

וגעלת אלא אלכאס עלא כף פרעון: 12. ויאמר - וקל לו יוסף הדא תפסירו תלת דוורין תלאת איאם הימה: 13. בעוד - פי עד תלת איאם ירפע פרעון אלא ראסך וירגעך עלא מרכזך ותגעל כס פרעון פי ידו כי חיכים אלאוולאני אלדי כינית סקא: 14. כי - פלאכין דכירני מעך כאלדי יחסן לך ותצנע הלואן מעי פצל ותדכירני אלא פרעון ותכרגני מן אלבית הדא: 15. כי - אין סרק נסרקת מן ארץ אליהוד ואיצא הינה לם צניעית שאיי אין געלו אלי פיל חבס: 16. וירא - ונצר ראייס אלכיבזין אין חסין פסר וקאל אלא יוסף איצא אנא פיתלאמי והוודא תלת טבאק ביץ עלא ראסי: 17. ובסל - ופי טבק אלפוקאני מן גמיע מאכול פרעון צנעית כאבו ואלטיר אכיל ליהון מן טבק מן עלא ראסי: 18. ויען - וגווב יוסף וקאל הדא תפסירו תלת טבאק תלאת איאם הימה: 19. בעוד - פי עאד תלאת איאם ירפע פרעון אלא ראסך מן עליך ויעלוב אלך עלא אלכזוק ויכול אלטיר אלא לחמך מן עליך: 20. ויהי - וכאן פי יום אלתאלית יום אוולדיה פרעון וציניע צייפיה לגמיע עבירו ורפע אלא ראס ראייס אלסקין ואלא ראס ראייץ כיבזין פי וצט עבירו: 21. וישב - ורגע אלא ראייס אלסקין עלא סקיו וגעל אלכאס עלא כאף פרעון: 22. ואת - ואלא ראייס כיבזין עלב כאלדי פסר ליהון יוסף: 23. ולא - ולם דכר ראייס אלסקין אלא יוסף וניסי:

מא

1. ויהי - וכאן מן חיד סנתין זמאן ופרעון חילים והוודא מקו ואקיף עלא בחר ניל: 2. והנה - והוודא מן בחר ניל טלעת סבע בקרת חסנת אלמנצאר וסמאן לחם ורעיו פיל כנרק: 3. והנה - והוודא סבע בקרת אכרת טלעת וראהון

חבס אלמאליך מחבוסין וכאן תם פי בית אלחבס: 21. ויהי - וכאן אללה פי עון יוסף ומאייל אליה פצל וגעל חאדו פי חצרית ראייס בית אלחבס: 22. ויתן - וגעלראייס בית אלחבס פי יד יוסף אלא גמיע אלמחבוסין אלדי פי בית אלחבס ואלא גמיע אלדי צנעין תם הוא כאן צאניע: 23. אין - ליס ראייס בית אלחבס נאציר אלא גמיע שאיי פי ידו פי אלדי אללה מעו ואלדי הוא צאניע אללה מייציר:

מ

1. ויהי - וכאן בעד אלכאלם הדולי כטיו סקא מליך מצר ואלכבאז לאסתאדהון למליך מצר: 2. ויקצף - וסכט פרעון עלא תנין תוואשיתו (עלא תנין תוואשיתו) עלא ראייס סקיין ועלא ראייס כבזין: 3. ויתן - וגעל ליהון פיל חבס בית ראייס אלגלדין אלא בית אלחבס מכאן אלדי יוסף מחבוס תם: 4. ויפקד - ווכל ראייס גלדין אלא יוסף מעהון וכדמהון וכאנו סניה פיל חבס: 5. ויחלמו - וחלמו חלאם תנינהון רגול חלאמו פי ליליה וחדיה רגול כי תפסיר חלאמו אלסקא ואלכאבו אלדי למליך מצר אלדי מחבוסין פי בית אלחבס: 6. ויבא - ואיגא אליהון יוסף פיל ציביח ונצר ליהון והוודהון מגצבין: 7. וישאל - וסאל אלא תוואשי פרעון אלדי מעו פיל חבס בית אסתאדו אליש וגכון רדיין אליום: 8. ויאמרו - וקאלו אליה חלם חלמנא ומפסיר ליס לו וקאל אליהון יוסף הוולא לל רב תפסיר חכו הלואן לי: 9. ויספר - וחכא ראייס סקיין אלא חלמו ליוסף וקאל לו פי חלאמי והוודא דלייה קידמי: 10. ובגפן - ופיל דלייה תלאת דוורין והיא נבתית טלעית עקד סתאוו ענאקידהא עיניב: 11. וכוס - וכס פרעון פי ידי ואכרת אלא אלעיניב ועצרת ליהון אל כאס פרעון

22. ויתן - ב: וסלם - וסטר.

מ

6. זעפים - וכן ג. ב: סכרין - נרדפים. 8. לאלחים - ב: מן קדם אלרב - טלפני האלחים, כת"א (מן קדם ה'). 10. נצה - ב: זחר - פריחה. ג: ליטין אפרעית וראד זורהא - כאשר פרתו ניצני פרוחית. 13. ישא פרעה את ראשך - בג: יקבאל פרעון אלא חיסאכך - יקבל פרעה את השכונך,

וכן פסוק 20. כנך - וכן ב. ג: מרתיבתאך - נרדפים. 16. חרי - לבנים, וכן ב. ג: מבכשאת - מחוררות. 17. העליון - ב: אלעאלי. 19. עץ - אלכזוק, וכן ב, והוא עץ בעל קצה חד שמוקיעים עליו חיבי מיתה. ג: כשביח - עץ.

מא

2. באחו - תעלה. בג: פיל טרעא - במרעה, וכן בפסוק 18.